

1220 19th St. NW Washington, DC 20036 202-331-7494

25 May

Dear David,

There is much that I like in the piece -- it is evocative & its judgements are interesting -- but I'm afraid it's really much too "inside" for my readers as it stands now. Farfl, vil nor....too much too fast, & too cute. I propose that you have another look & revise with the following in mind:

- 1) We must begin with a calm, expository, perfectly clear page or two about what Lithuanian Jewish culture is (or was), a brief account of its history, & then of its differences to, say, Galicia (tread lightly there; your editor is a loyal son of Grogobycz and Stryj!). Otherwise the reader will simply be lost. This introduction must be completely accessible.
- 2) Forget the Parts I, II, and III structure. It's too mechanical, too book-reviewy. Arrange the piece according to themes instead.
- 3) Tell us more about certain themes. Why did she have this view of Poland? Is it justified? -- Was she right about the inevitable death of Yidishism in Poland? How big a movement was it? What do you think its prospects were? -- Etc. More meat.
- 4) I simply cannot accept Lucy's absolution of American policy during the war. In fact, I rejected a long essay she wrote on that subject. Surely you do not agree that the US did enough. I insist on a more textured, critical discussion of this theme.
- 5) Your objection to Lucy's factuality catches the spirit of the woman exactly. (You should have heard her at Marie Syrkin's memorial service. Her personal recollections could have been a necrology in PAAJR.) This stuff is good, but might be more pointed.
  - 6) Oh yes, you must tell us about YIVO --



1220 19th St. NW Washington, DC 20036 202–331–7494

- 2 -

what it was, & is -- who Weinreich was -- how he differed from Kalmanovich, etc. Also, the opposition between Grade & Sutzkever must be fleshed out, if it is to say anything to our readers.

In short, I see a terrific article here; but it must go slower, give more information, explain as well as evoke, have a more critical (I don't mran negative) spirit. Will you put it through the typewriter one more time?

Call to discuss, if you'd like. I hope these comments make sense. And I hope all's well.

Best --